

TAPE TRANSCRIPTION

Interview: Charlie Aramoana
Venue: Ohiwa Beach (Mawhai)
Time: 1.15 p.m.
Date: 10 July 1991
Interviewers: Keita Hudson, Corringa Biddle, Tracey Hillier,
Julie Williams and Claude Edwards.

T.C: TAPE COUNT

R.T.91.13 SIDE ONE:

Speaker: Charlie

(too much noise can't hear Charlie talking) korero awahina ... te manaaki o tatau wahi ... (too much noise) ... tenei tonu ko te Mawhai hoki tenei ne ra ...

Speaker: Claude

... Te Mawhai

Speaker: Charlie

Ae ... koinei te Mawhai ... ko Onekawa ... Te Horo ... ae ... ko te ... te horoi ... mau mahara ana koe ki te tahi horto nui i konei ne ...

Speaker: Claude

ae ... ae

Speaker: Charlie

te wa i horo ai (two speaking at once) ...

Speaker: Claude

... ae ... ae

Speaker: Charlie

Kai te matau pea koe ki tera (wind blowing into mic) ... ka uru mai tona rangatira ki konei ... me na arara e rua ... e rua nga arara ... (can't hear) ... haere ai ki te puna ... kai runga ... he puna kai runga ... kuhunaitia waana arara ki kona ... kaua e patai mak ki ahau he aha i ora ai era mea i roto te puna ... engari koirā ... koirā tonu te ingoa o tena waahi ... **Te Anga ko te puna Arara** ... na ka penei te korero o nga koroua ... a te koroua ... e hoa kare noa ahau i tino korero rawa mo **Te Horo** na te mea kai te whangai tonu ko kore kore nga tipuna o ko nei ... nga pakeke .. kua hoki nga taonga ra ki te moana ... korero ai au i tenei ... kia mou mohio mai ai koutou ai ko mou ... te pitopito te waewae o te o taua o te maori ki kona ... kai kona **te puna Arara** ... ko te ko tenei i runga nei kai te mohio katoa tatau ki aia me onga korero hai aha he mata korero rawa ake mo tenei ... he taunga (taua) te waahi nei i korerotia ai ... kai kai ko atu hoki te marae nui rawa ko ... te **Wharekure** ... koina ke te marae ...

Speaker: Claude

kai tua ...

Speaker: Charlie

... ae kai tua atu ... kai ko paku atu ... koina te **Wharekura** tena marae he marae rahi tera nohia i nga iwi i reira ... ko raro paku iho nga kainga tuatahi ti huringa mea ko **Ohiwa tena koina a Ohiwa ake** ... kai tua paku atu ... atu tena ko **Paemanuka** koina te ingoa o enei kainga nohia ana e kui ma a koro ma ... kaore au e kore tine korero au you know but um i te mea he ata pai ana tatau i tenei ... ai kait te whakahe hoki au te wahi au e tamariki ana no muri no mai ra ahua koinei te nohonga o matau nga tamariki maori ... ana whanau ana nga huunuku haeremai ki ko nei capm ai you know he wiki ke ... kaore he korero ... te piringa carta o tena hari tonu mai ai na haianga ka whakaaraara haere ai ... kaore he utu ... heoi ano ka noho ... etahi he mahi tahi tua ... te tahi mea ko korero ai au kia koutou ... korero a taku koroua tipuna ki au ... te moana nei whenua ke ki nga moutere i waho ra ... tata rawaatu te hono mai aua moutere ake ... ko te whenua nei ... na ... ka mahua atu tera e moutere mai na kai te paku haere ki atu kai te iti haere ki atu ... ko mea ko ... ko **Whangakopikopiko** tena pito ... mohio ai koe i runga i nga koroua ... papakainga katoa ke te waahi nei ne you know koi nei nga kainga whakahuahuatia e ia ... ko **Te Mawahi** ... ko **Ohiwa Wharekura** ... koi na nga teno nohanga o tenei kainga ai ka hur atu ki tua ko **te Korokoro** ma kai te mohio a Keita ki tera waahi he nohanga ano era no nga maori na ko te urupa ... kai tua atu ... kai konei kai tua atu pea te whare nei I think he urupa ...

Speaker: Claude

ana ... i hangai nga pakeha he whare ki runga i te urupa ...

Speaker: Charlie

ae ... kao tenei ra ... puta ana mai koe te kuaha but taka anei
hoa ki runga o te urupa ...

Speaker: Claude

ana ko kaina i te maoana ne ...

Speaker: Charlie

koa kainga haere mea koa ... koa ... kare i tino riro though kare
i tino i roa atu te whare engari te uru wahi te urupa ra yeah ...

Speaker: Claude

kitea ai nga koiwi kite koiwi ...

Speaker: Charlie

Um e kite kare kau e kitea ana e kite ana e tahi but whai atu he
wahi ke you know kare kau e taria koe te kii no konei ae ...
kaira tetahi o toku patai ... kia ratou ... koina taku mahi
harihari i nga nga koiwi tangata ka hari ki ... Hokianga ...
patai patai he aha ra i takato ai nga mea k konei you know ...
ana to korero i te wa o mua ... o mua paku atu nei ... te
tangatahanga mai o te tangata i tera wa ka whai tonu iho kai patu
tonu iho ... kai runga ka waiho iho ki kona ae ... so a ... koi

nei ra na korero a taku mohio ana kitea ahau i tera ... kii katoa
te wahi nei ... free ae you know everybody ...

Speaker: Claude

It must of be everybody must of known it was a reserve at that
time already ... why they just come here because it wouldn't of
belonged to a pakeha private owner ...

Speaker: Charlie

yeah ... kai te kaunihere pea iainei ...

Speaker: Claude

i taua wa tonu pea why everybody just come on and on I think so
... _____ got it now but they leased it ...

Speaker: Charlie

He huarahi tena pea ka uru ne ha _____ no ratau e kore
ratou e huri atu ma runga ka heke iho ma ko nei huri ai ki tua
... so um ... koina nga ingoa o ena wahi e mohio ana ahau e
nohianga te tangata i tera wa ...

Speaker: Claude

You know you were talking about the ... there was those two
little fish they put in the spring ... arara ... he aha te arara
...

Speaker: Charlie

Trevalli ...

Speaker: Claude

ohhhhh ...

Speaker: Charlie

koi ra e ki atu nei kia koutou ...

Speaker: Claude

yeah why did it live in the fresh water ...

Speaker: Charlie

heaha ai heaha ai i noho i roto ai te wai ana kaore ahua rite
tenei korero ... te korero o te puna ... Opotiki ...

Speaker: Claude

... that's why I was asking I was wondering if its the same pools
...

Speaker: Charlie

he arara wenei a no no no ...

Speaker: Claude

Not the same pool soon as I heard it I wondered if it was the
same story ...

Speaker: Charlie

... no no I have to back and I'll let you know ae (two conversation) ...

Speaker: Claude

... you have a look for the other one ne (yeah) yeah you have a look for other one because as soon you said I ...

Speaker: Charlie

... te horotanga o te wahi nei karekau i ... _____ o nga koroua o konei tahi tonu pea o ratou korero kua hoki na ... na tokorua ki te moana ki Hawaiiiki i haria mai hoki ...

Speaker: Claude

... i haria mai rano ...

Speaker: Charlie

ae ... ka utua mai te moana ka whakanohia i roto i te puna i runga ke koina te ... kia ratou ra koina te wahi i horo a if you look at it there's one big horo right from the top i reira ke hoki te anga te mea (punawai) yeah right out to sea ...

Speaker: Claude

... and that's when the road went ae ...

Speaker: Charlie

... yeah everything kati tonu atu te huarahi e katimai iainei no muri iho piki ake te huarahi ...

Speaker: Claude

yeah I was telling the ones on my car ...

Speaker: Charlie

ana no muri rawa mai stage coach me mail road ko taimai a pakeha ma tera taima ...

Speaker: Claude

Do you remember a Moira father Dick Black he use to say he was a little kid over here ... his father owned their own hotel over here ...

Speaker: Charlie

probably did ...

Speaker: Claude

yeah he did, he use to talk about ...

Speaker: Charlie

probably did because um ...

Speaker: Claude

Blacks they were involved in Duckers Is. they bought it we seen some korero about that ...

Speaker: Charlie

kai te mohio koutou ki na korero ... taku korero ki a koe heio ano ... abit out of line tera korero ... te korero a te koroua a Henare ne mo te ingoa a te Upokorehe ... ne ... (I like to hear this) ... e ki ana na hoki na korero ... e ... e mahi ana atu e mahi ana ta ratau mahi ana ta ratau mahi te whakapakoko te mahuna poko tangata ne ka kureherehe te kiri ... tapaina tonu atu tera hapu ko te Upokorehe na ratau tera but kare e taria te kii ko wai no wai te mahunga i ... ko wai ke ko wai te taua rangatira na ka korero te koroua ki ahau ka mea mai e tama kaua koe e to hapu ... te tangata i kureherehe nga te upoko ko ... mea atu kia koe i te ata nei ... (ae) ... anyway ... kai te mohio tonu ahua ... Taikurere ... yeah Taikurere ...

Speaker: Claude

... that's what I was asking you the fella after Kahuki that's why I ask you ...

Speaker: Charlie

... no roto i ora a Taikurere ne ... ka hoahoa te hikoi me hoki a Parekura ko nei heahea te hikoi kite haere ena ena mokopuna ena

ana hananoaho ... ka haere ka mea atu na tangata e kui e koro e noho kua koroua rawa koe ana koia tana whakahoki atu ... i korero ahau te korero nei ki a Poai well ... it never sunk ... but anei ke te mea ... anei ke te mea nei i roto i nga korero a te koroua ki ahau e kia ana ia no Taikurere te mahunga te upoko ... i hinga ... i mate te moana kite rawatia atu kua kureherehe katoa kua riro te papaka ...

Speaker: Claude

... tana mahuna tana ...

Speaker: Charlie

... nga kiko ra i roto ae and ko te kiri was shrivelled up ... i ahui mai a te Upokorehe ia Taikurere ... koia ra koia ra ana korero ... now the other one said there was _____ made in the shrinking of the head but they couldn't pinpoint whose head or anything ... ko te koroua he said no Taikurere ... no mua ra no mua paku iho ia ia Kahuki ne Kate ...

Speaker: Kate

yeah yeah ...

Speaker: Charlie

around about that time anyway ...

Speaker: Claude

he aha tana korero i korero mai koe ki a ahau i tana korero ...

Speaker: Charlie

koira tana whakahoki atu i te meatanga atu o nga kuia nei koroua e noho iho koe e koro ko koroua koe koi koi hemo atu koe i te huarahi koi patua koe i to hoa riri a tahi ka mea atu te koroua nei ... kia whakawhetu au i aku kau i aku kau (kanohi) ae kia whakawhetu au kia whaka rakau au i aku ponga ka haere ... see e rua era mea ... ki ahau ... that backs that history ... kupu korero ne and te Upoko o te rangatira ... ka mohiotia ana ko wai taua rangatira ...

Speaker: Claude

... now explain what you please that means kia whaka whetu aku kanohi ...

Speaker: Charlie

... a kia rite ra like the stars make my eyes like the stars so I can see and my knees my kness like manuka wood (two conversation) strong so I can walk yeah ...

Speaker: Claude

he was an old man so they told him don't go then e mate ki konei fell in the water and the crabs ...

Speaker: Charlie

... he paripari kitea rawa hea ake kua riro ke o te kiri te papaka ae now i roto i na hitori noku noaho aku whakaaro I never I don't like a maybe just maybe why people sort of ... keep away from this korero ... nga te kai tanga pea o te mahunga rangatira e te papaka ae ...

Speaker: Claude

they don't like to talk about it ...

Speaker: Charlie

... heoi ano he korero atu ana ahau kia koutou ... tena koutou e heahea kia mau enei paku korero ka waiho ake ki te taha ... hai hai pupuri noa te wa kai te haere mai ... so ...

Speaker: Claude

... you know e hoa I might have told you when one fella come up no te Wanganui te tangata nei _____ he was a TV fella he maori you see him sometimes talking on the TV ... on Te Karere ... I just said to him um Te Upokorehe the hapu here ... and then he said o tino ingoa and I said why that Upokorehe to them is a guardian head the head guardians of them all put it that way ... that's the way he put na nga wena korero kare ite mea he korero tika mo mo konei.

Speaker: Charlie

... he nui nga korero mo te Upokorehe so koia ra te mea ka mau tonu ahau ko te mea k korero ai ...

Speaker: Claude

... i te mea he whakatauki he kupu korero ...

Speaker: Charlie

ae ... ae ... a kua rongo au e tah korero ... mo te Upokorehe he nui o nga whanaunga ... maybe he mea i roto te wahi ke he aha taua whenua e ko nei i roto i Tauranga nei ...

Speaker: Keita

o ... Maungatawa ...

Speaker: Charlie

ao ... Papamoa ... ana tena korero torutoru o te Upokorehe i hariamai here tiatu ana ka rau atu ki kona ne ka uru ka uru ra Te Whakatohea ki o tera korero ... na tetahi korero nui ... he whanaunga ano o te Upokorehe nei somehow or rather ... kai roto i te wahi e mea mai koe ... kai ko nei kai tena _____ but koinei na korero pai maybe better left alone ... maana noaho e haere mai e ra korero ae ... harimai ahau ki konei koia ra aku korero kai koutou mo te wahi nei ... kia kaha ki te ki te mo te whenua nei ... riro ia _____ ko atu taua te haere atu ki waho nei whenua tukino iho pea nga taonga nei ... he nohoanga

no nga koroua no nga ... jyou know its so rich this place ae so rich in history ... just to go back one step backwards kua uru atu koe kia Panekaha ma ae ... a Panekaha ... a Panekaha ko Paroro ... ko Rangiparoro um ... ka moe Rangiparoro ia Ngati Kahunungu nei ... ka puta ki waho Rongopopoia ne ... e rua nga daughters a ... Panekaha e moe a katoahia i te tangata nei ... ko tetaha ki Rangiparoro ... koina te wahi kia tatau ... tahi ki te other daughter ... ko tera ki i roto o Tuhoe ka mohio taua kora au e ki ana i roto i te whare ra ... aha koa pehea te kikokiko o tatau korero kia Ching kia mau mahara koe e toru tatau kai konei ne e toru tatau kai konei koe e koaroro mai na to kaki na a Tuhoe must kai roto i nga korero ka piri haere tonu ingoa o Tuhoe no matter where you go ne ra ... ana ... i mur atu ia Kahuki ... kai te mohio ra koutou probably got it all on your fellas papers ... ana well koirana na ...

Speaker: Claude

sometimes Charlie they might come to you seen they haven't got the ones behind that ... or you come in there with them sit down and talk you haven't been to see what they been doing ae ...

Speaker: Charlie

I had a brief glance at one big map in there and I felt out place so I ran out (laughter) ...

Speaker: Claude

now sometimes when you come to town come and have lunch with them and just sit down ...

Speaker: Charlie

koinei na hitori e korero atu ana ... koinei pea one of the centres o nga hitori o roto o Upokorehe o ko nei ... haere atu te koroua ra a Panekaha tau ke atu Whitiwhiti that's on the other side ae you know so ko tana mokopuna ko ... ko Kahuki koinei wana ka kore ai e konei kai tera e ia ... ka whai ka whai ra i tana ki wana keaia tana tetahi o wana ... he Uncle ra kia ia Tuamutu ... tera korero era ... na ...

Speaker: Claude

a nei konei ano a Muriwai e noho ana Muriwai raua ko Repanga kaore hoki koe i rongu ki era korero ...

Speaker: Charlie

(long pause) kaore au e kaore au e korero atu kia koutou e kai te mohio ahau but haere atu au ki ko na ka tuku riro rawa au aku korero mua te haere atu kare ahau e heahea i te korero noaho kai te ahua he ... me pera kai haere atu tonu ahau a well when I come in haere atu ahau me an torutoru korero mo tera wahi ne kua kua e toia roa hia te korero don't try and cover too much area ae because ...

Speaker: Claude

no he tika tena that's right ...

Speaker: Charlie

and what you put down must be ... you know must be in my opinion
got to be close fact ...

Speaker: Keita

you write those take in the back of your you check it out that's
where got to ...

Speaker: Claude

that's what we wanna do see we got to establish ... where the
Whakatohea is ... and as much as we can about where the
Whakatohea is ... early and then about the early 1800 well these
hitori of yours is beyond that ... but doesn't matter that all
says where we were and then come down the 1800 we were then the
1840 and then there's the Treaty and heading into 1865 te murunga
o nga whenua so we go through that these times ...

Speaker: Charlie

taku mahara e whakaaro ... i riro ai te wahi nei te pakeha ne
whakarongo atu koe ... na maori katoa papakainga one thing that
keeps playing on me pehea atu i riro nga ...

Speaker: Claude

oh easy easy te wa i muirua nga whenua ana to mana mo nga whenua nei i murua hea katoa kua kore he mana o te Whakatohea (can't hear) that was that ...

Speaker: Charlie

... mai i Matakerepu ka hoki mai tena ki o Opape ...

Speaker: Claude

ae ae that line ... that's how it went ...

Speaker: Charlie

oh well kai te ahua mohio au ki tena but um ... ki ahau kare kau noa ki i tautohe rawa i te whakatika i te he ingoi kia ki te Taraipuingara kia wai ra nei kia titirohia mai te whakahoki mai nga whenua nei ai i nga maramara ra nei kai te toi mai i nga wahi penei ra ...

Speaker: Claude

that's why we are interested ...

Speaker: Charlie

I rongu mai i waea mai Kack ki ahau kai te ki atu ahau Jack he nuinga korero ki tena wahi but kaore au kaore hoki au e heahea te korero atu te pakeha ra i nga korero i korero nei ahau i konei

... ae taku korero atu ki ia he nui ... ae he nohanga kainga he nohanga maori tena no matau mahau e kuhuatu ...

Speaker: Claude

taku korero kia ia waea mai ia ki au ka te hui ra i naia nei tonu te kaunihera ... i waea mai ia ki ahau patai ai ... ki mai ki au mehemea (too much rustling of paper) ki atu ki aia kao engari anei he kupu korero mau ki te kaunihera patai me patai koe kia ratou mehemea kua korero ratau ki te tangata whenua ... tahi noa to patai ... ana me wai iho kona ... no te mea kua mahi noa te pakeha tan mahi kare ano matau e tino mohio i pehea pehea wana nekeneketanga tai rano ki tenei wa ara e muru tera e kore tataatu ki te haere atu ki reira tohetohe kia ratau ...

Speaker: Charlie

well mo te wahi ka titiro koe ka hoki au whakaaro te riro haere i nga nga (can't hear) to ratau papa hoki was one of the head shirones on the Council ae and ...

Speaker: Claude

he was a Councillor ...

Speaker: Charlie

I suppose um subdivision o konei hokona haere i ia ...

Speaker: Claude

oh pai noa ki aia te mahi ... yeah beautifully ... um what happen
Charlie the land was all confiscated the lot and then ... then
this what did a land settlement commission come in what they call
it ... compensation courts sort of land settlement commission
compensation court they come around that confiscation line
everything on this side was confiscated and then they started
settling _____ but they also gave huge _____
to pakeha soldiers like Arawa got some all soldier and then you
had to make your tono for your piece ...

Speaker: Charlie

kua mohio koe ke nga kauta maori (too much disturbance) ...

Speaker: Claude

see they must have known that's a reserve you see that's why they
took that _____ ...

Speaker: Charlie

one bliming thing that always use to happen _____ get a
few sheets of iron on the side of the

Speaker: Claude

... so they can sleep underneath ...

Speaker: Charlie

yeah put it over penei te taha ...

Speaker: Claude

yeah well where was that road there's a road ...

Speaker: Charlie

ae ae i raro ke atu ra ...

Speaker: Claude

just right here ... and the maori use to live here or in there ...

Speaker: Charlie

nga maori ... katao i konei anywhere konei katoa na ko te panui katoa ka nui te tangata o Wharakura ...

Speaker: Keita

Is that on top of the hill Charlie ... is that on top ...

Speaker: Charlie

yeah kai runga atu anei Ohiwa mau ton e titro ton at heavily populated place kato anei a ratou e noho noho ana ... ko Ohiwa tuturu tena Paemaunka ko enei nga kainga from there back this way ... ki raro ke atu te whenua na ki waho rawa ke tu i te moana ana right out to _____ don't know if I've helped you fellas much

Speaker: Claude

no no that's good ka pai ka pai ...

Speaker: Charlie

tetahi mea i mea ai still bugs me today ... te wahi i nga pou ...
concerns me ...

Speaker: Claude

where they are ...

T.C:442:

Speaker: Charlie

well ko te ingoa o taua wahi ... they go together ... karahipotae
tetahi ...

Speaker: Claude

... that's a the pipi bed ne kora te mea just right at the mouth
...

Speaker: Charlie

Te Ahiaua a roto paku mai ...

Speaker: Claude

... Te Ahirau ...

T.C:452:

Speaker: Charlie

Te Ahiaua ... Tuaamutu te wahi tapu tera rawahi island Tuaamutu
tena and Te Araitu te wahi e na ...

Speaker: Claude

... o nga pou ...

T.C:454:

Speaker: Charlie

... paripari pa noa hoki ia ae ... so for a thing like that poles
whakaairo maori you know carvings and anything mahara atu nei
ahau a ka piri atu pea te ingoa o te wahi nei ki te taho o enei
but um no te whai ai e tatau o nga ... there's so much there you
can talk about there Kahuki ...

Speaker: Claude

it will never be you know I don't know where you put those pou
to be acceptable ae ...

Speaker: Charlie

not quite acceptable where they are now ...

Speaker: Claude

even now and that they put it there you bring it back to
Karihipotae ... oh well at least there's history to that ...

Speaker: Charlie

well I would of I would have been a little more satisfied if they stuck it in a place where they could have one on one side of the road and one on the other side ah that would have been little bit better to me you know ... but oh well no ratau i mahi atu ...

Speaker: Claude

na te pakeha I didn't want to have anything to say about too cause taku mohio ano mehemea i ko nga maori ko te Wakatohea tonu kai te mahia that would have been a hell of job to have agreed ... oh hell of a job ... (laughter)

T.C:493:

Speaker: Charlie

no matau te tahi punua kaauta i konei before we come here especially round about ... 12 November ki konei ...

Speaker: Claude

yeah he aha te mahi ...

Speaker: Charlie

omaoma haere ana nga tahataha ana ka heke iho kii tonu i te i te tiitii ...

Speaker: Claude

yeah they were up there ...

Speaker: Charlie

yeah kato start form the ridge ki tua atu nei all that place in there right along the side in there (tape ran out) ...

TAPE TRANSCRIPTIONR.T.91:13 SIDE TWO:

Speaker: Charlie

kai te patu mai hoki (bad taping too much rustling of the paper)
... ana even te wahi o na pou a ko atu we use to ride right mahi
haere ana na _____ o tena ... kai te meatia ki nga poai
nei ... you fellas don't really what life is yet you know ...

Speaker: Claude

I wonder if they are still Charlie ...

Speaker: Charlie

I think is still a few there but um you sweat alot getting them
I think (laughter) not only from climbing up there kai kitea mai
koe te karaahe o te pakeha e ...

Speaker: Claude

If you were sitting here say in the evening you should see the
birds going there ae ...

Speaker: Charlie

yeah ...

Speaker: Claude

you should know ...

Speaker: Charlie

... ka rongo koe i te po ... whakato whakato ngaro atu ana te ra
ka rongo koe taki tangitangi haere ana ...

Speaker: Claude

... that's what I mean so that will tell you if worth climbing
up not ...

Speaker: Charlie

oh yeah ... go up anyway you should be finding anything with no
spider web yes that's ours (laughter) kare e nagro ia koe nga mea
kai te nohonoho te manu ae ... in goes the odl and ana i runga
tonu o te pa ana wetahi ...

Speaker: Claude

... there you are that's a big korero that ... how you fella's
get kai in those days the old people would have been even more
...

Speaker: Charlie

... oh yeah ... you see now use to be all around the ridge to old
koroua reckon but no te riro atu te pakeha they stock the place
ae ...

Speaker : Claude

... they use to leave it up on the top ...

Speaker: Charlie

... yeah on the tops ka stock here and the cows trod on on the push the hole in ...

Speaker: Claude

there you are that's a good history for where they even got their kai I never realised that there was that much ...

Speaker: Charlie

haere matou ki kona half a dozen horses ... and piki haere te taha nei right through it would take us one good day to do the whole place but nobody you know they see us going pass but ... anything else of Kahuki ma well you're leaving the area then ae you be going to different places ...

Speaker: Claude

where he went ..

Speaker: Charlie

yeah ...

Speaker: Claude

yeah no we'll stick to here ...

Speaker: Keita

so Te Mawhai is just ...

Speaker: Charlie

koinei koinei a Te Mahwai ...

Speaker: Keita

that hill ...

Speaker: Charlie

anei anei ...

Speaker: Keita

this flat here ...

Speaker: Charlie

ko te Onekawa tera i runga ra ... ko te puna Arara te paina e
maatakata o something ...

Everyone

oh yeah

Speaker: Charlie

a i tua atu ra i reira i tua atu i te hor tonu ra te puna Arara

Speaker: Claude

well that's just around corner you can see part of the face

Speaker: Charlie

koira tonu ki mai o taku tipuna ki ahau te horotanga e hoai he aha kua hoki nga tokorua nei ... but I have a look a Claude um just I've got couple of names but I'm not sure who who it was that put there ae and when I'm sure i'.. tell you ...

Speaker: Claude

well you work with Keita ne ... Keita will (can't hear the rest) ... if I'm around that's alright ... we are getting very close to putting the history together we are trying kai te kimi rapu nga korero a waha penei ia koe e korero nei ... na Charlie ka tae ki te wa ka ... ka tae mai te Waitangi Tribunal ki konei nga tangata pena tino ia koe he korero nga hitoria o wena claim ne mua o te mututanga o _____ pena ia koe me e tama kua ititi noaho nga tangata Poai Biddle pea ko wai ra kua kore he koroua kua mohio ...

Speaker: Charlie

I'm not a koroua I'm not a _____ ... but my interest (laughter) ... my interest in there very very strong you know na mea i waiho iho i taku koroua I'll hang on to those with dear life ae you know they are valuable to me ...

Speaker: Claude

you know the thing about our people they wouldn't talk much about after the confiscation ae ...

Speaker: Charlie

I think they felt shame ...

Speaker: Claude

... shame shame that's what I 've always thought thoroughly devastated ...

Speaker: Charlie

see you use to rub his walking stick and say kaihea ke o tatau whenua oa e tama and you know that's it ae he just wiggle his stick in the dust and that's it finish he won't say much more um it was years after I found out well he mea muru o taku te muru great muru o konei i riroriro katoa atu nga whenua ana kora anake te mea i korero mai ki ahau well i tanohia na whenua i murua na whenua ana ka hoki mai e tahi hea ona i Paapamoa ka hokonga ia tena ...

Speaker: Claude

... kainga i konei

Speaker: Charlie

... he had buy practically his own land back you know ... same as this thing here if we don't jump around with this one taku whakarongo ake nei kai te heahea te kaunihera i te hoko atu ke te ki a wai ra te pakeha pea i te pirimai i te tahataha ra ...

Speaker: Claude

kua lease hia te pakeha ... might as well say kua hokona see two thrity year lease sixty years ...

Speaker: Charlie

mo ake tonu atu ...

Speaker: Claude

might as well say ... I don't know why they could of said five years five years five years its _____ ...

Speaker: Keita Hudson

can't hear ...

Speaker: Claude

yeah but they not going to get it that fell that's got this will get it ...

Speaker: Charlie

what they get what is it \$400 a year or something like that if that's em that's the only money they'll get ...

Speaker: Claude

well the people of _____ might go and buy a bit kai but when you camping you know you don't go camping to spend money you go camping to save money to live as cheap as you can and ruff it...

Speaker: Charlie

and that's the way it's heading at the moment we at the moment things are going back to what they were when we were kids ...

Speaker: Claude

have to ae ...

Speaker: Charlie

gonna have to go back and ... depend on the sea your resurces ae ...

Speaker: Claude

we haven't got enough land ae ... if our maraes had a hundred acres of land around each one good land e tama we can join up together and crop them grow meat to feed the people not yourself ... but we got no land ... buggar all I think Tracy iwi go the

land Ngatingahere got plenty flat land there by the airdrome ...
but they are useless they lease it to the fellas that grow maize
on ... (laughter) ... and they can't even pinch the maize for
kainga wai (laughter) ... oh yeah I think it would be wonderful
ae if each of our hapu had about a hundred acre good land to
_____ and go back to that what we call a grow the kai hapu
not not familes the hapu grow the kai store it ... oh well ...
I'm going ...

Speaker: Charlie

yes kua mutu ...

Speaker: Claude

thankyou Charlie

Speaker: Charlie

kai te pai poi um when ever ...

END OF TAPE